



عنوان و نام مترجم: چه بوی خوبی!	نام کتاب: چه بوی خوبی!
کریمی: حسن	ناشر: پرتقال با همکاری انتشارات خیلی سبز
مشخصات نشر: تهران، پرتقال	مترجم: حسن کریمی
۱۳۹۵	ویراستار فنی: مینا طاشی
مشخصات ظاهر: ۱۲ ص	گرافیکست: لیلا صالح پور
مصور رنگی، جدول ۱۵ × ۱۵ س م	گرافیکست همکار و صفحه آرایی: آتنا ابرون
شابک: ۵ - ۸۳۴۷ - ۶۰۰ - ۹۷۸	تصویر ساز تمرین ها: نیلوفر صالحی
وصیف: فرست نویسی: فیبا	حروفچینی: لاله سرلک
موضوع: کتاب دبستان - راهنمای آموزشی (ابتدایی)	نوبت چاپ: اول - ۹۵
شماره کتاب شناسی: ۴۵۷۳۱۱۵	براز: ۱۰۰۰ جلد
	قیمت: ۲۵۰۰ تومان
	تلفن مرکز پخش: (۰۲۱) ۶۳۵۶۴
	صفه رق پستی: ۸۱۷۷ - ۱۴۱۵۵
	SMS: ۳۰۰۰۳۵۶

کلیه حقوق این اثر برای ناشر محفوظ است و هیچ شخص حقیقی یا حقوقی مجاز نیست به برداشت تمام یا قسمتی از اثر را به صورت چاپ، فتوکپی، جزوه و حتی دست نویسی برد و متغیرین به موجب بند ۵ از ماده ۲ قانون حمایت از ناشرین تحت پیگرد قانونی قرار میگیرد.

راستی تا یادم نرفته

اگر در مورد این کتاب سؤال، پیشنهاد و یا انتقادی دارید خوشحال می شویم آن ها را به ما بگویید.



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱- ۶۳۵۶۴



www.porteghalp.com



kids@porteghalp.com

مقدمه‌ی ناشر

سلام

همین چند سال بود که با خواندن نتایج آزمون پرنز در کشورمان جا خوردم، حسابی تعجب کردم و ناراحت شدم. آزمون در پایه‌های چهار، هفتم برگزار شده بود و ما با رتبه‌ی چهارم بین چهل و پنج کشور در جایگاه ضعیف ویدی قرار گرفته بودیم. رمون پنا دانش را اندازه نمی‌گیرد، فقط سواد خواندن و درک مطلب را می‌سنجد. نتیجه‌ی ضعیف در این آزمون به معنی اشتباه در کشورمان درست خواندن و خوب فهمیدن را یاد نمی‌گیرند.

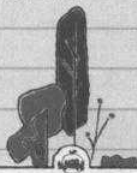
بعد از این نتایج بود که توجه من به تدریس و از جمله برنامه‌ریزان کتاب‌های درسی به این مطلب جلب شد که برای رفع این اشکال باید کاری بکنم.

در کتاب‌های فارسی دوره‌ی ابتدایی متن‌هایی با نام 'روان خوانی' آمده است که سعی در بالا بردن سواد و توانایی خواندن دانش‌آموزان دارد. به نظر من اینها کار نیست، به ویژه که خیلی وقت‌ها از طرف معلم و دانش‌آموزان جدی گرفته نمی‌شوند.

برای کمک به حل مشکل بالا، به عنوان اولین قدم تصمیم گرفتیم یک کتاب ویژه برای درک متن و برای افزایش این مهارت بنویسیم. کتابی که هم خواندنی و دوست‌داشتنی باشد. هم شامل سؤال‌هایی برای تمرین مهارت درک متن.

توی این کتاب کلی مؤلف خوب و با سابقه‌ی درخشان داریم که از همه‌شان خیلی متشکریم. امیدوارم با خواندن این کتاب حالتان خوب شود و لذت ببرید. برایمان درمردش. ما که از نوشتن و چاپ این کتاب خیلی خوش‌حالیم!

شاد باشید!



مقدمه‌ی مؤلف

خواند یکو. مهم‌ترین مهارت‌های زبانی و ابزاری برای یادگیری همه‌ی دروس است؛ به همین دلیل آموزگاران وقت زیادی صرف آموزش روخوانی می‌کنند. پژوهش‌ها نشان می‌دهد که بسیاری از دانش‌آموزان از مهارت روخوانی برخوردارند؛ متوجه روان، صحیح می‌خوانند اما در بازیابی اطلاعات متن و تعبیر و تفسیر مطالب، عملکرد ضعیفی دارند. اهمیت مهارت در متون حسی-حبابی است که مطالعه‌ی بین‌المللی پیشرفت سواد خواندن (پرلز) به ارزیابی توانایی خواندن کودکان در پایه‌ی چهارم (۹ تا ۱۰ سالگی) در هشتاد و سه کشور و به فاصله‌ی هر پنج سال برگزار گردد. نتایج آزمون پرلز ۲۰۰۱، ۲۰۰۶ و ۲۰۱۱ نشان می‌دهد که میانگین نمرات جهانی در آزمون پرلز ۵۰۰ است. و میانگین کل نمرات دانش‌آموزان ایرانی به طور معناداری کمتر از میانگین جهانی است. کتاب حاضر به منظور آموزش درک متن طراحی و تدوین شده است. در انتهای کتاب پرسش‌هایی قرار دارد و طریقی سؤالات به سطوح درک آزمون پرلز انجام شده است. نحوه‌ی استفاده از کتاب: ابتدا دانش‌آموز متن داستان را می‌خواند (خواندن با حرکت چشم) کند سپس به سؤال‌های آن پاسخ دهد. مطالعه و پاسخ‌گویی به سؤال‌ها باید پشت سر هم و بدون فاصله در مکانی ساکت انجام شود که تقریباً ۴۰ تا ۵۰ دقیقه زمان می‌برد. هنگام مطالعه و پاسخ‌دادن، دانش‌آموز به تنهایی می‌خواند و پاسخ‌ها را می‌نویسد اما بعد از تمام شدن کار او، بهتر است والدین محترم از فرزندشان بخواهند داستان را برای آن‌ها بازگویی کند، پاسخ‌های او را ببینند و به او بازخورد بدهند.

